

Финансовая отчетность и отчет независимых аудиторов

**Отделение Организации «Международное
Добрососедство» в Республике Таджикистан**

31 Декабря 2020

Содержание

Отчет независимого аудитора	1
Отчет о финансовом положении	4
Отчет об операциях	5
Отчет о функциональных расходах	6
Отчет о движении денежных средств	9
Примечания к финансовой отчетности	10

Отчет независимого аудитора

ООО АФК
РТ, г. Душанбе 734012
пр. Рудаки 22
Т + 992 555 55 05 33

AFC LLC
22, Rudaki ave.
734012 Dushanbe, Tajikistan
T + 992 555 55 05 33

www.afc.tj

Руководству Отделения Организации «Международное Добрососедство» в Республике Таджикистан.

Мнение

Мы провели аудит финансовой отчетности Отделения Организации «Международное Добрососедство» в Республике Таджикистан («Организация»), состоящей из отчета о финансовом положении по состоянию на 31 декабря 2020 года, отчета об операциях, отчета о функциональных расходах и отчета о движении денежных средств за год, закончившийся на указанную дату, а также примечаний к финансовой отчетности, включая краткий обзор основных положений учетной политики.

По нашему мнению, прилагаемая финансовая отчетность Организации подготовлена во всех существенных аспектах, в соответствии с финансовой и бухгалтерской политиками Организации «Международное Добрососедство», как упомянуто в Примечании 2 к финансовой отчетности.

Основание для выражения мнения

Мы провели аудит в соответствии с Международными стандартами аудита (МСА). Наша ответственность в соответствии с этими стандартами описана в разделе «Ответственность аудитора за аудит финансовой отчетности» настоящего заключения. Мы являемся независимыми по отношению к Организации в соответствии с Кодексом этики профессиональных бухгалтеров, разработанному Советом по международным стандартам этики для профессиональных бухгалтеров вместе с этическими требованиями, которые имеют отношение к нашей проверке финансовой отчетности в Республике Таджикистан, и мы выполнили наши прочие этические обязанности в соответствии с данными этическими требованиями. Мы полагаем, что полученные нами аудиторские доказательства являются достаточными и надлежащими, чтобы служить основанием для выражения нашего мнения.

Важные обстоятельства - принципы учета и ограничение в отношении распространения или использования

Мы обращаем внимание на Примечание 2 к финансовой отчетности, в котором описываются принципы подготовки финансовой отчетности. Финансовая

отчетность подготовлена с целью оказания содействия Организации в соблюдении требованиям учетной политики, указанной выше. Как следствие, данная финансовая отчетность может быть непригодна для иной цели. Наш отчет предназначен исключительно для Организации и не подлежит распространению или использованию другими сторонами, помимо Организации. Мы не выражаем модифицированного мнения в связи с этим вопросом.

Ответственность руководства и лиц, отвечающих за корпоративное управление, за финансовую отчетность

Руководство несет ответственность за подготовку финансовой отчетности в соответствии с финансовой и бухгалтерской политиками Организации, и за систему внутреннего контроля, которую руководство считает необходимой для подготовки финансовой отчетности, не содержащей существенных искажений вследствие недобросовестных действий или ошибок.

При подготовке финансовой отчетности руководство несет ответственность за оценку способности Организации продолжать непрерывно свою деятельность, за раскрытие в соответствующих случаях сведений, относящихся к непрерывности деятельности, и за составление отчетности на основе допущения о непрерывности деятельности, за исключением случаев, когда руководство намеревается ликвидировать Организацию, прекратить ее деятельность или когда у него отсутствует какая-либо иная реальная альтернатива, кроме ликвидации или прекращения деятельности.

Лица, отвечающие за корпоративное управление, несут ответственность за надзор за процессом подготовки финансовой отчетности Организации.

Ответственность аудитора за аудит финансовой отчетности

Наша цель состоит в получении разумной уверенности в том, что финансовая отчетность не содержит существенных искажений вследствие недобросовестных действий или ошибок, и в выпуске аудиторского заключения, содержащего наше мнение. Разумная уверенность представляет собой высокую степень уверенности, но не является гарантией того, что аудит, проведенный в соответствии с Международными стандартами аудита, всегда выявляет существенные искажения при их наличии. Искажения могут быть результатом недобросовестных действий или ошибок и считаются существенными, если можно обоснованно предположить, что в отдельности или в совокупности они могут повлиять на экономические решения пользователей, принимаемые на основе этой финансовой отчетности.

В рамках аудита, проводимого в соответствии с МСА, мы применяем профессиональное суждение и сохраняем профессиональный скептицизм на протяжении всего аудита. Кроме того, мы выполняем следующее:

- выявляем и оцениваем риски существенного искажения финансовой отчетности вследствие недобросовестных действий или ошибок; разрабатываем и проводим аудиторские процедуры в ответ на эти риски; получаем аудиторские доказательства, являющихся достаточными и надлежащими, чтобы служить основанием для выражения нашего мнения. Риск не обнаружения существенного

искажения в результате недобросовестных действий выше, чем риск не обнаружения существенного искажения в результате ошибки, так как недобросовестные действия могут включать сговор, подлог, умышленный пропуск, искаженное представление информации или действия в обход системы внутреннего контроля;

- получаем понимание системы внутреннего контроля, имеющей значение для аудита, с целью разработки аудиторских процедур, соответствующих обстоятельствам, но не с целью выражения мнения об необходимых в данных обстоятельствах, но не с целью выражения мнения об эффективности системы внутреннего контроля Организации;
- оцениваем надлежащий характер применяемой учетной политики и обоснованность бухгалтерских оценок и соответствующего раскрытия информации, подготовленного руководством;
- делаем вывод о правомерности применения руководством допущения о непрерывности деятельности, а на основании полученных аудиторских доказательств – вывод о том, имеется ли существенная неопределенность в связи с событиями или условиями, в результате которых могут возникнуть значительные сомнения в способности Организации продолжать непрерывно свою деятельность. Если мы приходим к выводу о наличии существенной неопределенности, мы должны привлечь внимание в нашем аудиторском заключении к соответствующему раскрытию информации в финансовой отчетности или, если такое раскрытие информации является ненадлежащим, модифицировать наше мнение. Наши выводы основаны на аудиторских доказательствах, полученных до даты нашего аудиторского заключения. Однако будущие события или условия могут привести к тому, что Организация утратит способность продолжать непрерывно свою деятельность.

Мы осуществляем информационное взаимодействие с лицами, отвечающими за корпоративное управление, доводя до их сведения помимо прочего, информацию о запланированном объеме и сроках аудита, а также о существенных замечаниях по результатам аудита, в том числе о значительных недостатках системы внутреннего контроля, которые мы выявляем в процессе аудита.

Сергей Шарипов
Директор
Квалификационный сертификат
аудитора ВМ №0000383,
от 10 декабря 2019.

Зайниддин Иноятов
Директор по аудиту
Квалификационный сертификат
аудитора ВМ №0000342,
от 11 апреля 2019.

ООО АФК
Лицензия на осуществление аудиторской деятельности ВМ №0000135
Министерства Финансов Республики Таджикистан от 24 мая 2019

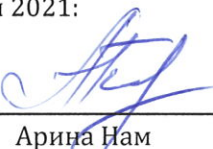
17 февраля 2021



Отчет о финансовом положении

В таджикских сомони	Прим.	На 31 декабря 2020г.
Активы		
Краткосрочные активы		
Денежные средства и их эквиваленты	3	1,682,019
Счета к получению	4	267,950
Авансы выданные		45,131
		1,995,100
Долгосрочные активы		
Основные средства	5	1,437,420
Долгосрочные депозиты	6	10,400,000
		11,837,420
Итого активы		13,832,520
Обязательства и чистые активы		
Обязательства		
Отложенные доходы		1,120
		1,120
Чистые активы		
Неограниченные	7	12,119,223
Ограниченные	7	1,712,177
		13,831,400
Итого обязательства и чистые активы		13,832,520

Финансовая отчетность была утверждена 17 Февраля 2021:

		
Мирзоева Фарогат И.о Директора		Арина Нам Заместитель директора

Отчет о финансовом положении должен рассматриваться вместе с примечаниями к финансовой отчетности. Прилагаемые примечания, представленные на страницах 10 до 14, составляют неотъемлемую часть данной финансовой отчетности.

Отчет об операциях

В таджикских сомони

За год,
закончившийся

Прим. Неограниченные Ограниченные 31 декабря 2020

Пожертвования и доходы

Поступления	8	-	229,869	229,869
Пожертвования аффилированных лиц	9	21,466,791	2,203,484	23,670,275
Прочие доходы	10	1,390,914	103,138	1,494,052
Всего пожертвования и доходы		22,857,705	2,536,491	25,394,196

Операционные расходы

Программа	11	10,751,204	2,426,944	13,178,148
Администрация	12	8,123,762	116,696	8,240,458
Программа по сбору средств	13	74,365	14,272	88,637
Всего операционные расходы		18,949,331	2,557,912	21,507,243

Изменения в чистых активах		3,908,374	(21,421)	3,886,953
Чистые активы, начало года		8,210,849	1,733,598	9,944,447
Чистые активы, конец года		12,119,223	1,712,177	13,831,400

Финансовая отчетность была утверждена 17 Февраля 2021:

Мирзоева Фарогат
И.о Директора



Арина Нам
Заместитель директора

Отчет об операциях должен рассматриваться вместе с примечаниями к финансовой отчетности, Прилагаемые примечания, представленные на страницах 10 до 14, составляют неотъемлемую часть данной финансовой отчетности.

Отчет о функциональных расходах

В таджикских сомони

За год,
закончившийся
31 декабря 2020

Программа

Детское спонсорство

Поиск новых детей	3,739
Управление делами детей	349,027
Доставка подарков	231,787
	584,553

Образование

Дошкольное образование	152,527
Начальное образование	336,664
Среднее образование	1,304,289
Высшее образование	47,376
Продолжительное образование	534,474
Образование – прочее	47,170
	2,422,500

Здравоохранение

Распределение продуктов питания	4,615,157
Проверка здоровья	175,686
Борьба с болезнями	54,842
Медицинский случай	123,703
Поддержка медицинского учреждения	562,152
Санитарное просвещение	4,533
	5,536,073

Водоснабжение и санитария

Базовая питьевая вода	1,002
Базовые санитарные условия	1,386,827
ВСГ Образование	1,288
ВСГ Сообщество	234
	1,389,351

В таджикских сомони	За год, закончившийся 31 декабря 2020
<i>Формирование доходов</i>	
Развитие сельского хозяйства	844
Животноводство и рыболовство	31,282
Малые и средние предприятия	622,814
	654,940
<i>Партнерство с общественностью</i>	
Организация/Содействие	4,428
Волонтеры	210,620
Развитие местного лидерства	600
Налаживание связей	48,344
	263,992
<i>Информационная поддержка</i>	
Кампания по информационной поддержке	9,952
	9,952
<i>Чрезвычайная помощь</i>	
Непродовольственные товары и укрытие	1,946,317
	1,946,317
<i>Исследование и разработка</i>	
Оценка	25,795
Мониторинг и оценка	12,670
Пилотный проект	64,518
Конференция, семинар и тренинг	127,985
	230,968
<i>Международные организации</i>	
WFP	61,357
UNICEF	55,977
GIZ	22,170
	139,504
Итого программа	13,178,150
Программа по сбору средств	88,636

В таджикских сомони

За год,
закончившийся
31 декабря 2020

Администрация

Управление проектами

5,601,216

Офис-менеджмент

2,639,241

Итого администрация

8,240,457

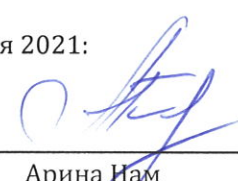
Итого операционные расходы

21,507,243

Финансовая отчетность была утверждена 17 Февраля 2021:


Мирзоева Фарогат
И.о Директора




Арина Нам
Заместитель директора

Отчет о функциональных расходах должен рассматриваться вместе с примечаниями к финансовой отчетности. Прилагаемые примечания, представленные на страницах 10 до 14, составляют неотъемлемую часть данной финансовой отчетности.

Отчет о движении денежных средств

В таджикских сомони

За год,
закончившийся
31 декабря 2020

Денежные средства от операционной деятельности

Изменение в чистых активах 3,886,953

Поправки:

Износ и амортизация 184,431

Поступления основных средств в натуральной форме (138,600)

Прибыль от продажи основных средств (46,479)

Чистый доход от переоценки иностранной валюты (42,442)

Изменение счетов к получению (117,950)

Изменение в авансах выданных (45,131)

Изменение отложенных доходов 1,120

Чистый приток денежных средств от операционной деятельности 3,681,902

Денежные потоки от инвестиционных операций

Приобретение основных средств и нематериальных активов (11,450)

Поступления от продаж основных средств 46,490

Размещение долгосрочных депозитов (4,500,000)

Чистые денежные средства, используемые в инвестиционной деятельности (4,464,960)

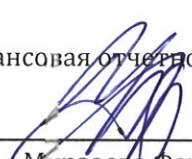
Чистое уменьшение денежных средств и их эквивалентов (783,058)

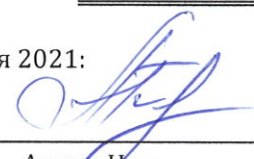
Денежные средства и их эквиваленты на начало года 2,422,635

Влияние курсовых разниц на денежные средства и их эквиваленты 42,442

Денежные средства и их эквиваленты на конец года 1,682,019

Финансовая отчетность была утверждена 17 февраля 2021:


Мирзоева Фарогат
И.о Директора


Арина Нам
Заместитель директора

Отчет о движении денежных средств должен рассматриваться вместе с примечаниями к финансовой отчетности. Прилагаемые примечания, представленные на страницах 10 до 14, составляют неотъемлемую часть данной финансовой отчетности.

Примечания к финансовой отчетности

1 Общая информация

Отделение Организации «Международное Добрососедство» в Республике Таджикистан («Организация») является международной неправительственной организацией (НПО) по оказанию помощи, учрежденной в 1998 году Международным Добрососедством. Организация начала свою деятельность с поддержки сирот во время/после гражданской войны в Душанбе. В настоящее время Организация поддерживает более 12,000 детей в 5 регионах Республики Таджикистан посредством регулярных спонсоров и проводит различные проекты по развитию общин.

Проекты Организации по развитию общин проводят различные работы с целью общего развития посредством многостороннего подхода в таких сферах, как образование, здравоохранение, водоснабжение, санитария, получение доходов и т.д. Организация ожидает повышения самообеспеченности общины и улучшение жизни детей местных жителей.

2 Краткий обзор основных положений в учетной политике

2.1 Основа подготовки

Финансовая отчетность была подготовлена в соответствии с бухгалтерской и финансовой политиками Организации.

2.2 Функциональная валюта и валюта представления

Функциональной валютой Организации и валютой представления является таджикский сомони, так как данная валюта наилучшим образом отражает экономическую сущность основных событий и транзакции Организации.

2.3 Признание доходов и расходов

Организация применяет модифицированный кассовый метод бухгалтерского учета. По кассовому методу учета выручка признается при получении поступлений, а расходы признаются при их уплате, а не по мере их возникновения.

2.4 Денежные средства и их эквиваленты

Денежные средства и их эквиваленты состоят из денежных средств в кассе и остатков на банковских счетах Организации.

2.5 Основные средства

Основные средства учитываются по первоначальной стоимости. Ремонт и улучшение, которые продлевают срок полезной службы соответствующих активов, капитализируются. Расходы на ремонт и техническое обслуживание отражаются в расходах, по мере их возникновения. При продаже или выбытии активов, прибыль или убыток включаются в отчете об операциях.

Основные средства амортизируются по линейному методу в течение предполагаемого срока полезного использования соответствующих основных средств, который колеблется от 5 до 40 лет.

2.6 Долгосрочные депозиты

Долгосрочные депозиты представляют собой производные финансовые активы с фиксированными платежами, которые не котируются на активном рынке, со сроком погашения более 12 месяцев.

2.7 Пожертвования

Пожертвования и подарки признаются в качестве дохода при получении или в случае безусловного обещания быть полученными. Полученные вклады регистрируются, как «неограниченная, временно ограниченная, или постоянно ограниченная поддержка», в зависимости от наличия и/или характера каких-либо ограничений доноров. Ограниченные чистые активы переводятся в состав неограниченных чистых активов в момент исполнения требований донора.

2.8 Функциональные расходы

Затраты на предоставление различных программ и услуг были обобщены в зависимости от их функций в отчете об операциях. Соответственно некоторые расходы были распределены между программами и вспомогательными услугами.

2.9 Налог на прибыль

Организация является неправительственной и, соответственно, освобождена от налога на прибыль в рамках действующего налогового законодательства, за исключением доходов, связанных с предпринимательской деятельностью.

3 Денежные средства и их эквиваленты

В таджикских сомони	На 31 декабря 2020г.
Денежные средства на счетах в финансовых институтах	1,682,019
Итого денежные средства и их эквиваленты	1,682,019

4 Счета к получению

По состоянию на 31 декабря 2020 года счета к получению составляют 267,950 таджикских сомони, и представлены краткосрочными беспроцентными займами, выданным 59 женщинам согласно программе «Возможности и состоятельность женщин/Формирования доходов».

5 Основные средства

В таджикских сомони	На 31 декабря 2020г.
Здание	1,266,518
Транспортные средства	812,650
Мебель и принадлежности	301,551
	<u>2,380,719</u>
Минус накопленная амортизация	(943,299)
Итого основные средства	<u>1,437,420</u>

6 Долгосрочные депозиты

Долгосрочные депозиты включают средства в следующих финансовых учреждениях:

В таджикских сомони	На 31 декабря 2020г.
ЗАО МДО «Имон интернешнл»	8,500,000
ЗАО «Первый Микрофинансовый Банк»	1,900,000
Итого долгосрочные депозиты	<u>10,400,000</u>

На 31 декабря 2020 гсда процентная ставка по всем долгосрочным депозитам в финансовых учреждениях составляет 10%.

7 Чистые активы

Чистые активы Организации классифицируются в зависимости от наличия или отсутствия ограничений, наложенных донором. По состоянию на 31 декабря 2020 года, остаток по неограниченным и ограниченным чистым активам Организации составляет 1,712,177 таджикских сомони и 12,119,223 таджикских сомони, соответственно.

8 Поступления

Поступления состоят из денежных средств доноров, направленных на конкретные программы. Поступление денежных средств от пожертвований также учитываются под данной категорией.

В таджикских сомони	За год, закончившийся 31 декабря 2020
Местные, целевой фонд	90,381
WFP	65,766
UNICEF	73,722
Итого поступления	<u>229,869</u>

9 Пожертвование аффилированных лиц

В таджикских сомони	За год, закончившийся 31 декабря 2020
GNK Общее	21,178,380
Подарки в натуральной форме	1,946,317
GNK Подарки	257,167
GNK - прочее	288,411
Итого пожертвование аффилированных лиц	23,670,275

10 Прочие доходы

В таджикских сомони	За год, закончившийся 31 декабря 2020
Местные, Формирование доходов	1,110,660
Good Partners	138,600
Использование переданных в дар помещений	103,138
Продажа транспортных средств	54,490
Доходы от переоценки иностранной валюты	46,413
Возврат от подрядчика	40,751
Итого прочие доходы	1,494,052

11 Программа

В таджикских сомони	За год, закончившийся 31 декабря 2020
Гранты и прямая поддержка	7,339,936
Расходы по управлению программой	2,036,172
Расходы в натуральной форме	1,946,317
Оплата труда и сопутствующие расходы	737,865
Профессиональные услуги	673,973
Расходы по объекту и обслуживанию	182,279
Списание безнадежных долгов	150,000
Командировки и встречи	107,430
Оборудование и инвентарь	3,868
Итого программа	13,178,148

12 Администрация

В таджикских сомони

За год,
закончившийся
31 декабря 2020

Оплата труда и сопутствующие расходы	6,044,917
Расходы по управлению программой	686,861
Расходы по объекту и обслуживанию	610,160
Профессиональные услуги	492,906
Оборудование и инвентарь	239,871
Использование переданных в дар помещений	103,138
Командировки и встречи	48,863
Гранты и прямая поддержка	3,795
Прочие расходы	9,947

Итого администрация

8,240,458

13 Программа по сбору средств

В таджикских сомони

За год,
закончившийся
31 декабря 2020

Оплата труда и сопутствующие расходы	71,536
Гранты и прямая поддержка	14,134
Профессиональные услуги	1,590
Расходы по управлению программой	1,377

Итого программа по сбору средств

88,637

